

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno  
BA**EX**  
**Lieferschein / Delivery Note****225529**

|                                                          |                                                    |                                              |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Lieferschein-Nr.<br>Delivery note no.<br><b>35233802</b> | Sendungs-Nr.<br>Shipment no.<br><b>49299586</b>    | Versandtag<br>Ship date<br><b>2018-11-21</b> |
| Kunden-Nr.<br>Custom.No.<br><b>024466</b>                | Lieferanten-Nr.<br>Supplier No.<br><b>91000733</b> | Seite<br>Page<br><b>1</b>                    |
| Unsere Zeichen<br>Our reference<br><b>WP/IWS-P21</b>     | Hausruf<br>Ext.                                    |                                              |

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans  
Werk 100  
V Dei Gerani 5  
IT-70026 Modugno

BA

ABLADESTELLE: 14248

zustellender Spéditeur / Delivering carrier

ML-Express & Logistics GmbH 5100  
Edisonstr. 8a  
DE-63477 Maintal

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

DAP

MODUGNO

| Pos.-Nr.<br>Position                                                      | Sach-Nr. / Item no.<br>Ver.-Nr. / Ver.-No.   | KD-Sach-Nr. / Cu part no.<br>Sachkurzbezeichnung / Item short design. | Menge / Quantity | Kolli - Index / Pack. - Index |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------|
|                                                                           | IHRE UST-IDNR: IT04886850728<br>EU-LIEFERUNG |                                                                       |                  |                               |
| *****                                                                     | Auftrags-Nr.                                 | 0195959                                                               |                  |                               |
|                                                                           | Lieferung                                    | 35233802                                                              |                  |                               |
|                                                                           | Lagerort                                     | 61/5061                                                               |                  |                               |
|                                                                           | Bestellnummer                                | 550003884502                                                          |                  |                               |
|                                                                           | Ihre Zeichen                                 | 413                                                                   |                  |                               |
|                                                                           | Zusatzdaten                                  | 20170712                                                              |                  |                               |
| 0010                                                                      | KD-Sach-Nr.                                  | 9009017776                                                            |                  |                               |
|                                                                           |                                              | 073788139-0000-11                                                     |                  |                               |
|                                                                           | 073-788-139                                  | F-224588.10.RH#W                                                      |                  |                               |
|                                                                           |                                              | COM-Code DI                                                           |                  |                               |
|                                                                           | Ursprungsland DEUTSCHLAND                    |                                                                       |                  |                               |
|                                                                           | Charge                                       | 0032268154                                                            | davon            | 2160# 961841490 002           |
|                                                                           | Charge                                       | 0032268154                                                            | davon            | 918# 961841595 001            |
| - Packmittelliste zum Lieferschein (Leergutverwaltung): Kundenbezeichnung |                                              |                                                                       |                  |                               |
| 57 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-                                 |                                              |                                                                       |                  |                               |
| 300X200X147, 20-14-02-90                                                  |                                              |                                                                       |                  |                               |
| 1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,                             |                                              |                                                                       |                  |                               |
| Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38                           |                                              |                                                                       |                  |                               |
| 2 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,                                    |                                              |                                                                       |                  |                               |
| schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1                    |                                              |                                                                       |                  |                               |
| Packstückliste zur Sendung:                                               |                                              |                                                                       |                  |                               |
|                                                                           | Sendnr/Index                                 | Kolli                                                                 | Brutto           | Tara Paketdienstnr            |
| MW Pal                                                                    |                                              | 800 X 600 X 895 mm                                                    |                  |                               |
|                                                                           | 49299586-001                                 | 961841595                                                             | 171,6            | 20,6 340476439618415955       |
|                                                                           | 49299586-002                                 | 961841490                                                             | 392,0            | 36,8 340476439618414903       |
| Summe zur Sendung                                                         | 49299586                                     | 2 Kollis                                                              | 563,6            | 57,4 0,859 m3                 |
| ML-Express & Logistics GmbH                                               |                                              |                                                                       |                  |                               |
| AVIEXP35233802                                                            |                                              |                                                                       |                  |                               |
| Fortsetzung 2                                                             |                                              |                                                                       |                  |                               |

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

14:54

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno  
BA**EX****Lieferschein / Delivery Note**

|                                       |                                 |                         |
|---------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| Lieferschein-Nr.<br>Delivery note no. | Sendungs-Nr.<br>Shipment no.    | Versandtag<br>Ship date |
| <b>35233802</b>                       | 49299586                        | 2018-11-21              |
| Kunden-Nr.<br>Custom.No.              | Lieferanten-Nr.<br>Supplier No. | Seite<br>Page           |
| 024466                                | 91000733                        | 2                       |
| Unsere Zeichen<br>Our reference       | Hausruf<br>Ext.                 |                         |
| WP/IWS-P21                            |                                 |                         |

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans  
Werk 100  
V Dei Gerani 5  
IT-70026 Modugno BA

ABLADESTELLE: 14248

zustellender Spediteur / Delivering carrier

ML-Express & Logistics GmbH 5100  
Edisonstr. 8a  
DE-63477 Maintal

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

DAP

MODUGNO

| Pos.-Nr.<br>Position                                                                                                                      | Sach-Nr. / Item no.<br>Var.-Nr. / Var.-No. | KD-Sach-Nr. / Cu part no.<br>Sachkurzbezeichnung / Item short design. | Menge / Quantity | Koll.-Index / Pack.-Index |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------|
| Bitte beachten Sie auf Positionsebene die neue und alte INA-Material-<br>Nummer. Die alte Materialnummer wird fett gedruckt. Vielen Dank. |                                            |                                                                       |                  |                           |

Versandstelle

Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach

SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

14:54

21+22 Die mit fettdruckten Umlen eintragen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

Bei geländeten Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Umlen der Korb anzugeben:

1 Absender (Name, Anschrift, Land)  
Name: **HERZOGENAU RACH**  
Straße: **Industriestraße 3**  
Ort: **70026 Modugno**  
Land: **ITALY**

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Name: **GETRAG S.P.A**  
Straße: **V. DEI CICLAMINI 4**  
Ort: **70026 MODUNGO**  
Land: **ITALY**

3 Auslieferungsort des Gutes  
Ort: **MODUNGO**  
Land: **ITALY**

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
Ort: **Schneller Technologies**  
Land: **ACE CO. KG**  
Datum: **Industriestraße 3**

5 Beigefügte Dokumente  
Attached Documents / Documents joints

# INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-  
tägigen Abmachung den Bestimmungen des  
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag  
im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding  
any contrary agreement with the  
Convention on the Contract for  
International Road Transport (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute  
clause contraire, à la Convention relative  
au Contrat des Transports Internationaux  
de Marchandises par Route (CMR)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Name: **ML Express & Logistics GmbH**  
Adresse: **Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal**  
Tel: **+49 (0) 6181 / 42 32 - 800**  
Fax: **+49 (0) 6181 / 42 32 - 819**  
info@ml-express.com  
www.ml-express.com

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers  
Reservations and observations of the carrier / Réserves et observations du transporteur

6 Kennzeichen und Nummern  
Identifying Number / Marque et numéros

7 Anzahl der Packstücke  
Number of packages / Nombre de colis

8 Art der Verpackung  
Type of packages / Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes  
Description of goods / Nature de la marchandise

10 Statistiknummer  
No. of statistics / No. de statistique

11 Bruttogewicht in kg  
Gross Weight / Poids brut, kg

12 Umfang in m³  
Volume m³ / Cubage m³

2x PALLET

CMR

564 kg

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)  
Instructions of the sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

19 Zu zahlen vom:  
payable by / À payer par

Absender  
Sender / Expéditeur

Währung  
Currency / Monnaie

Empfänger  
Addressee / Destinataire

Fracht  
Freight / Pts de transport

Ermäßigungen  
Reductions / Réductions

Zwischensumme  
Subtotal / Solde

Zuschläge  
Supplements / Suppléments

Nebengebühren  
Incidental fees / Frais accessoires

Sonstiges  
Other / Divers

Gesamtsumme  
Total / Total à payer

14 Rückerstattung  
Reimbursement / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen  
Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen  
Special agreements / Conventions particulières

21 Ausgefertigt in  
Established in / Établi à

22 Ausgefertigt in  
Established in / Établi à

23

ML - Express & Logistics GmbH  
Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal  
www.ml-express.com

24 Gut empfangen  
Reception of goods / Réception des marchandises / Receipt of Goods

am  
at the / le

20

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung mit Grenzübergängen  
Data used to determine the total distance including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontalières

von / from / de

bis / to / à

km

28 Berechnung des Beförderungspreises  
Calculation of the transport price / Calcul du prix de transport

frachtpf. Gewicht in kg  
Weight, kg / Poids à l'expédition, kg

Sonstiges  
Others / Autres

Güterart / Type of Goods  
Type of Goods

Währung  
Currency / Monnaie

Frachtsatz  
Freight Rate / Tarif

Beförderungspreis  
Total / Somme totale

KUEHNLE + NAGEL s.r.l.  
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

22. NOV 2018

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender  
Im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen  
Registration number / numéro d'immatriculation

Nutzlast in kg  
Net weight max. / max. le poids net

Kiz  
Lorry / Camion

Anhänger  
Trailer / Remorque

Benutzte Genehmigungs-Nr.  
Used permit / Numéro de licence

EURO-Pal.  
Euro-Pallets / Palettes Euro

Gitter-Box  
Mesh Pallets / Grilles Palettes

1. Blatt (weiß)  
1st leaf (white)

Rechnung für Auftraggeber  
Invoice for the client

2. Blatt (grün)  
2nd leaf (green)

Frachtführer  
Carrier

3. Blatt (blau)  
3rd leaf (blue)

Empfänger  
Addressee

4. Blatt (rot)  
4th leaf (red)

Absender  
Sender

www.winter.de

**FAG****SCHAEFFLER**

| <b>Frachtauftrag / Consignment note</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   |                                  |                | <b>Sondertransport-Nr. / Premium freight no.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |                                      |                   |                                  |         |                  |                  |      |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------|-------------------|----------------------------------|---------|------------------|------------------|------|----------------|----------------|---------------|----|----------|--------|---|----|----|----|---------|
| Abender / Sender<br>Schaeffler Technologies, Herzogenaurach<br>Industriestrasse 1-3<br><br>DE 91074 Herzogenaurach                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |                                  |                | Unsere Referenz-Nummer / our reference number<br><b>PFR18B02IS</b><br><br>Datum / Date<br>21.11.2018 14:29<br>Richtung / Direction<br>Ausgang / Outbound                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |                                      |                   |                                  |         |                  |                  |      |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |
| Beladestelle /<br>Loading point<br>Versand<br>Ladetag / Loading<br>date<br>11/21/2018<br>Ladeuhrzeit /<br>Loading time<br>13:00                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   |                                  |                | Spediteur / Carrier<br>ML-Express & Logist 5100<br>Spediteur-Nr. / Carrier no.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |                                      |                   |                                  |         |                  |                  |      |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |
| Empfänger / Receiver<br>Kunden-Nr. / Customer no.<br>24466<br><br>GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn<br>V Del Ciclamini 4<br><br>IT 70026 MODUGNO<br>Kontakt / Contact<br>Telefon / Phone<br>E-Mail Adresse / Address                                                                                                                                                                                                            |                   |                                  |                | Driver's name:<br><br>Mobile phone:<br><br>Licence plate no:<br><br>Eintreff-Datum /<br>Required date<br>11/22/2018<br>Eintreff-Zeit /<br>Required time<br>07:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |                                      |                   |                                  |         |                  |                  |      |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |
| Shipping reference number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |                                  |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |                                      |                   |                                  |         |                  |                  |      |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |
| <table border="1"><thead><tr><th>Packstück / Parcel</th><th>Anzahl / Quantity</th><th>Abmessung / Dimensions</th><th>cm</th><th>Gewicht / Weight</th></tr><tr><th>Reference number</th><th>Type</th><th>Länge / Length</th><th>Breite / Width</th><th>Höhe / Height</th><th>kg</th></tr></thead><tbody><tr><td>49299586</td><td>Pallet</td><td>2</td><td>80</td><td>60</td><td>90</td><td>564,000</td></tr></tbody></table> |                   |                                  |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    | Packstück / Parcel                   | Anzahl / Quantity | Abmessung / Dimensions           | cm      | Gewicht / Weight | Reference number | Type | Länge / Length | Breite / Width | Höhe / Height | kg | 49299586 | Pallet | 2 | 80 | 60 | 90 | 564,000 |
| Packstück / Parcel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Anzahl / Quantity | Abmessung / Dimensions           | cm             | Gewicht / Weight                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |                                      |                   |                                  |         |                  |                  |      |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |
| Reference number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Type              | Länge / Length                   | Breite / Width | Höhe / Height                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | kg |                                      |                   |                                  |         |                  |                  |      |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |
| 49299586                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Pallet            | 2                                | 80             | 60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 90 | 564,000                              |                   |                                  |         |                  |                  |      |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |
| <table border="1"><thead><tr><th>Summe Packstücke /<br/>Amount parcels</th><th>2</th><th>Gesamt Gewicht /<br/>Total weight</th><th>564,000</th></tr></thead></table>                                                                                                                                                                                                                                                        |                   |                                  |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    | Summe Packstücke /<br>Amount parcels | 2                 | Gesamt Gewicht /<br>Total weight | 564,000 |                  |                  |      |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |
| Summe Packstücke /<br>Amount parcels                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2                 | Gesamt Gewicht /<br>Total weight | 564,000        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |                                      |                   |                                  |         |                  |                  |      |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |
| Kontakte beim Absender / Contacts ship from location<br>Veranlasser / Initiator<br>Hagen, Patrick WP/WS-P21L<br><br>hagenpat@schaeffler.com                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |                                  |                | Bezahlung / Payment<br>Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die<br>Sondertransport-Nummer und das Kostenelement<br>benötigt wird.<br>Please note that for payment of freight charges the premium<br>freight number and cost element is required.<br><br>Kostenelement /Cost element<br><br>Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges<br>will apply:<br><br><b>KUENNE+HAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) |    |                                      |                   |                                  |         |                  |                  |      |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |
| Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver<br>Datum / Date<br>Uhrzeit<br>Name                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |                                  |                | Unterschrift / Signature<br><br>22 NOV 2018<br><br>"Ricevuto con riserva di<br>qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |                                      |                   |                                  |         |                  |                  |      |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |
| Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee<br>Datum / Date<br>Uhrzeit<br>Name                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   |                                  |                | Unterschrift / Signature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |                                      |                   |                                  |         |                  |                  |      |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |